

ESTUDIO FONÉTICO DE LA VIBRANTE EN
POSICIÓN IMPLOSIVA EN HABLANTES DE NIVEL
DE INSTRUCCIÓN BAJO DE LAS PALMAS DE GRAN
CANARIA¹

PHONETIC STUDY OF THE RHOTIC CONSONANT IN
CODA POSITION IN SPEAKERS OF LOW EDUCATIONAL
LEVEL IN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

INMACULADA MEDINA PEÑATE

Resumen: En este artículo presentamos un análisis de las realizaciones del fonema /r/ en posición implosiva en el español hablado en Las Palmas de Gran Canaria, tomando en consideración las variantes vibrante [r], fricativa [ɾ], lateralizada [l], aspirada [h] y elidida [Ø]. Para ello nos valdremos del corpus de entrevistas orales semidirigidas recopiladas en el marco del proyecto PRESEEA, que ya ha servido de base a otros estudios fonéticos como el de la /d/ intervocálica (Samper Padilla y Hernández Cabrera 2010; Samper Padilla y Samper Hernández 2020). Nos centraremos en las realizaciones de la vibrante en posición posnuclear de hablantes de nivel de instrucción bajo, analizando asimismo la incidencia de los factores ‘edad’ y ‘sexo’, y compararemos nuestros resultados con los de otros trabajos sociolingüísticos como el de Samper Padilla (1990) en la capital grancanaria o el de Cabrera Frías (2009) en la ciudad de Telde.

Palabras clave: consonante vibrante, fonética, sociolingüística, español de Canarias, PRESEEA-Las Palmas.

Abstract: In this paper we present an analysis of the realizations of the phoneme /r/ in syllable-final position in the Spanish spoken in Las Palmas de Gran Canaria, taking into consideration the variants vibrant [r], fricative [ɾ], lateralised [l], aspirated [h] and elided [Ø]. For this purpose, we will use the corpus of semi-directed oral interviews collected within the framework of the PRESEEA project, which has already served as a basis for other phonetic studies such as that of intervocalic /d/ (Samper Padilla and Hernández Cabrera 2010; Samper Padilla and Samper Hernández 2020). We will focus on the realizations of

¹ Esta investigación es parte del proyecto de I+D+i, convocatoria 2019, *Agenda 2050. El español de Sevilla y Las Palmas de Gran Canaria: procesos de variación y cambio espaciales y sociales* (VARES-AGENDA50), Ref. PID2019-104982GB-C54, financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades de España y por la Agencia Estatal de Investigación (MCIU/AEI/10.13039/501100011033).

the rhotic consonant in coda position in speakers of low educational level, analyzing also the incidence of the factors 'age' and 'gender', and we will compare our results with those of other sociolinguistic studies such as that of Samper Padilla (1990) in the capital of Gran Canaria or that of Cabrera Frías (2009) in the city of Telde.

Key words: rhotic consonant, phonetics, sociolinguistics, Canary Islands Spanish, PRE-SEEA-Las Palmas.

1. Introducción

El español de Canarias se caracteriza, desde un punto de vista fonético, por una serie de rasgos compartidos con otras variedades del español atlántico, tales como el seseo, la aspiración de /s/ implosiva, el yeísmo, la articulación predorsal de la /s/ y la relajada de /x/, o el debilitamiento de la /d/ intervocálica. Mientras que los fenómenos mencionados forman parte de la norma lingüística culta, otros, como la articulación adherente de la /ç/ o la elisión, aspiración o neutralización de /r/ y /l/ en coda silábica, no gozan de prestigio lingüístico, sino que se identifican en mayor medida con las hablas populares (Alvar 1999: 332-333; García Mouton 2002: 40-41). Tanto es así que son utilizados habitualmente para caracterizar el dialecto canario en textos costumbristas y humorísticos (Samper Padilla *et al.* 2002; Saavedra Pérez 2016).

A lo largo de las siguientes páginas nos acercaremos al estudio de la articulación de los fonemas vibrantes en posición implosiva en el español de Las Palmas de Gran Canaria, siguiendo la senda que iniciaron Diego Catalán (1960, 1964) y Manuel Alvar (1972) en los años sesenta y setenta del pasado siglo y que continuaron posteriormente dos trabajos de tipo sociolingüístico: el de Samper Padilla, en Las Palmas de Gran Canaria (1990), y el de Cabrera Frías (2009), en la vecina ciudad de Telde. Para este propósito nos valdremos de un corpus compuesto por 1200 casos de /r/ en coda silábica, de veinticuatro hablantes de nivel de instrucción bajo de la capital grancanaria.

A partir de estos resultados, nos proponemos, en primer lugar, analizar la variación existente en cuanto a la articulación de /r/ implosiva en un corpus recopilado en la primera década del siglo XXI; en segundo lugar, determinar qué factores lingüísticos, sociales y pragmáticos propician la aparición de las variantes R-4 lateralizada [l], R-3 vibrante [r], R-2 fricativa [ɾ], R-1 aspirada [h] y R-0 elidida [Ø]; y, finalmente, contrastar nuestras conclusiones con las de las mencionadas investigaciones.

Partimos de la hipótesis de que, en líneas generales, se observarán unos patrones similares a los descritos por los autores antes mencionados, cuyas conclusiones señalan que la conservación, ya sea tensa o relajada, de la -r/ es la op-

ción mayoritaria; que la elisión parece ser bastante frecuente entre los hablantes de niveles de instrucción bajos de la capital, especialmente en posición final, en el contexto prepausal y en los infinitivos; y que otras articulaciones como la lateral o la aspirada son fenómenos menos extendidos. Por otra parte, atendiendo a factores sociales, esperamos una mayor incidencia del factor generacional que del factor sexo, dado que algunos de estos alófonos se han asociado con personas de mayor edad, de entornos rurales o con escaso nivel cultural. Por último, desde un punto de vista pragmático, consideramos que la aspiración o pérdida de /r/ puede verse favorecida por la mayor espontaneidad de los entrevistados en los últimos minutos de la conversación.

2. Marco teórico

Los dos fonemas vibrantes del español, simple y múltiple, se neutralizan en posición posnuclear. De este modo, el archifonema /R/ presenta diversas variantes alofónicas en función del contexto fónico o del énfasis en la pronunciación, sin que supongan en ningún caso diferencias en cuanto al significado (Hidalgo Navarro y Quilis Merín 2004: 198; Quilis 2012: 66).

Entre estos alófonos, Navarro Tomás (1985) describe la alveolar vibrante simple [r] y la [r] fricativa. La primera supone una interrupción breve y momentánea de la salida del aire por el contacto del ápice lingual con los alvéolos. La segunda se considera un sonido relajado, en el que “el movimiento de la lengua es más lento y suave que en la vibrante; la tensión muscular es menor; la punta de la lengua se aproxima a los alvéolos, sin llegar a formar con ellos un contacto completo” (Navarro Tomás 1985: 118). No obstante, sobre estas dos variantes del español general decía Navarro Tomás que “aun cuando la forma vibrante predomina en la pronunciación culta y la fricativa en la familiar, realmente no hay entre ambas una separación absoluta: un ligero aumento o disminución de fuerza suele convertir la fricativa en vibrante o la vibrante en fricativa” (1985: 118).

Además de estos dos alófonos caracterizados por la conservación de la [r], en el mundo hispánico podemos encontrar numerosas articulaciones que tienden o bien hacia el debilitamiento o bien hacia la lateralización. Pertenecen al primer grupo los fenómenos de aspiración o elisión, y al segundo los de lambdacismo, esto es, la articulación de [r] implosiva como [l]. Tal y como describió Samper Padilla (1990: 170), “si bien la fricativización y la aspiración son evidentemente etapas ordenadas de un proceso de debilitamiento que conduce desde la realización vibrante hasta la elisión de la consonante, la lateralización no forma parte de ese mismo proceso, puesto que la realización [l] no supone fonéticamente

debilitamiento de la vibrante”. En este sentido, pese a que la escala de fuerza consonántica que propone Hooper podría inducirnos a concebir la lateralización incluso como un proceso de refuerzo articulatorio, Samper Padilla considera, junto con López Morales, que en español las líquidas se colocan “en un mismo punto de la escala de fuerza consonántica, [...] así ambos procesos ($r \rightarrow l$; $l \rightarrow r$) serían explicados como casos de neutralización sin más” (1990: 174).

Aunque algunos estudios del español peninsular o hispanoamericano han llegado a recoger más de diez posibles articulaciones, nos hemos basado en el marco teórico-metodológico de la bibliografía existente para delimitar los fenómenos que afectan a la situación de la vibrante en posición implosiva en Canarias.

Así, Catalán (1989: 151) distingue entre modalidades arcaizantes e innovadoras en el español de las islas. Las arcaizantes, más vinculadas al ámbito rural, se caracterizan, entre otros fenómenos, por la distinción y articulación plenas $-r/$ y $-l/$, mientras que las innovadoras tienden a la confusión de las líquidas en coda silábica. Entre estas últimas, la capital grancanaria ejerce de foco de influencia hacia la mayor parte de la isla y tiende al rotacismo, es decir, a la articulación de [l] final como [r], mientras que la capital tinerfeña se declina en mayor medida por el lambdacismo. Con respecto a los grupos consonánticos $-[rn]-$ y $-[rl]-$, Catalán observa que la aspiración está muy extendida, no solo en el habla popular (1989: 183).

Por su parte, Alvar (1972: 113-118) considera que las articulaciones correspondientes al español general, tanto vibrante como fricativa, son las mayoritarias en Las Palmas de Gran Canaria en posición implosiva; ahora bien, la neutralización de $-[l]$ y $-[r]$ se encuentra ampliamente difundida entre los hablantes de nivel cultural bajo o en los entornos rurales de Gran Canaria y con mucha más frecuencia tiende hacia [r]. Alvar discrepa de Catalán en cuanto a la extensión de la aspiración ante nasal alveolar, al considerar que este fenómeno se da entre hablantes mayores y “con escasa o nula instrucción” (1972: 116), algo que también sucede en cuanto a la pérdida de $-r/$ en posición final absoluta, un rasgo característico de los hablantes menos formados de la capital de la isla.

Casi veinte años después, Samper Padilla (1990: 147-188) consolida los cinco alófonos presentes en el español de Las Palmas de Gran Canaria que tendremos en consideración: las variantes R-4 lateralizada [l], R-3 vibrante [r], R-2 fricativa [ɾ], R-1 aspirada [h] y R-0 elidida [Ø]. R-3 y R-2 coinciden con la vibrante plena y la realización más relajada o fricativa, ya explicadas por Navarro Tomás (1985). Por su parte, R-4 hace referencia a lateralizaciones, R-1 corresponde a las realizaciones aspiradas y R-0 al cero fonético, es decir, la elisión. Asimismo, son posibles los casos de asimilación a la consonante siguiente o incluso de nasalización, pero, al tratarse de fenómenos muy poco

significativos estadísticamente en la capital grancanaria, Samper Padilla optó por descartarlos de su trabajo (1990: 150-151) y del mismo modo hemos procedido nosotros. Del análisis de estas cinco variantes, Samper Padilla concluye que, aunque las más numerosas sean las del español general (R-3 y, especialmente, R-2), la elisión goza de bastante extensión entre los hablantes de nivel sociocultural bajo de la capital, sobre todo en posición final, en el contexto prepausal y en los infinitivos.

Por último, la tesis doctoral de Cabrera Frías (2009: 150-239) estudia este y otros fenómenos fonéticos del español hablado en la ciudad grancanaria de Telde. Además de ser más cercana en el tiempo a nuestros datos, revisa la bibliografía existente acerca de la variación de /r/ implosiva en numerosas sintopías de España e Hispanoamérica. Al haberse basado en las mismas bases metodológicas que Samper Padilla, nos facilita el cotejo de sus datos con los de Las Palmas de Gran Canaria.

3. Metodología

El español de Las Palmas de Gran Canaria cuenta con un valioso corpus oral recogido en el marco del *Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y América* (PRESEEA). Se trata de una recopilación de entrevistas semidirigidas a setenta y dos informantes de la capital grancanaria, preestratificados en función de los factores sexo, edad y nivel sociocultural, que ha servido de base para otros análisis de tipo fonético, como el de la /d/ intervocálica (Samper Padilla y Hernández Cabrera 2010; Samper Padilla y Samper Hernández 2020). Al tratarse de grabaciones recogidas aproximadamente entre los años 2005 y 2010, es posible observar la evolución de los procesos señalados veinte años antes por Samper Padilla (1990).

Para el propósito que nos ocupa, nos hemos centrado en los veinticuatro hablantes de nivel de instrucción bajo, distribuidos tal y como se muestra en la tabla 1. Esta selección se basa en nuestro deseo de analizar el alcance de fenómenos cuya frecuencia parece ser mayor en el habla popular; no obstante, en trabajos futuros puede ser de gran interés el cotejo de los datos obtenidos con los correspondientes a informantes de los estratos medio y alto. En cualquier caso, conviene precisar que, a diferencia de los informantes de Alvar (1972), se trata de personas alfabetizadas con estudios de Primaria o Secundaria. Con respecto al factor generacional, el primer grupo abarca a los individuos de entre 20 y 34 años; el segundo, a los de edades comprendidas entre 35 y 54 años; y, el tercero, a los mayores de 55 años, siguiendo las pautas metodológicas del proyecto PRESEEA.

	1. ^a generación (20-34 años)	2. ^a generación (35-54 años)	3. ^a generación (55 años en adelante)
Hombres	4	4	4
Mujeres	4	4	4

Tabla 1. Distribución de la muestra de nivel sociocultural bajo (PRESEEA-Las Palmas)

De cada grabación hemos seleccionado cincuenta casos de vibrantes, veinticinco al principio y veinticinco al final, lo que supone un total de 1200 realizaciones de /r/ en posición implosiva. Este es uno de los aspectos en que nos diferenciamos de los estudios sociolingüísticos anteriormente mencionados, que analizaban todas las apariciones de este fonema en posición implosiva: así, Samper Padilla trabaja con un corpus de 11 357 realizaciones y Cabrera Frías, con 6901. La selección de ejemplos al principio y al final de la entrevista nos permitirá analizar si la aparición de las variantes relajadas es más habitual en los últimos minutos de la conversación, como ya hemos indicado.

Por otro lado, cabe precisar que de algunos vocablos que aparecen con frecuencia (*por*, *porque* o *acuerdo*) se han contabilizado hasta cuatro apariciones por informante y se han descartado las sucesivas, con el objetivo de recopilar una mayor variedad de contextos.

Se ha recurrido, en primer lugar, al programa informático Excel para recopilar los casos de -/r/, señalando el contexto exacto de aparición y codificando los restantes datos sobre la realización del hablante (R-4, R-3, R-2, R-1 o R-0), las variables lingüísticas (a su vez divididas en distribucionales, funcionales y contextuales, tal y como se explicará en el apartado 4), sociales (sexo y generación a la que pertenece el informante) y pragmáticas (momento inicial o final de la conversación). Posteriormente, hemos utilizado SPSS para el recuento, la elaboración de tablas y gráficos y el cálculo de la significación estadística mediante la prueba de chi-cuadrado de Pearson, que nos permite comprobar la relación existente entre dos variables cualitativas. Cuando el resultado de la significación es inferior a 0,05, estamos en condiciones de rechazar la hipótesis nula; dicho de otro modo, podemos confirmar la incidencia de los factores en los resultados.

4. Resultados del análisis

Una vez analizadas las 1200 apariciones de -/r/ de nuestro corpus, observamos que la norma general es la conservación de /r/, ya sea plena o relajada, que supone casi un 70% del total. Dentro de este grupo destacan los 676 ejemplos

de R-2 (un 56,3% del total) y los 157 de R-3 (13,1%). Asimismo, la elisión es un fenómeno muy extendido en la capital grancanaria, al contabilizarse 334 casos (27,8%). La aspiración y la lateralización son las soluciones menos representativas, con veintisiete apariciones de R-1 (2,25%) y apenas seis de R-4 (0,5%).

	N	%
R4-Lateral	6	0,5
R3-Vibrante	157	13,1
R2-Fricativa	676	56,3
R1-Aspirada	27	2,25
R0-Elidida	334	27,8
Total	1200	

Tabla 2. Distribución de las variantes de /r/

Si comparamos estos resultados con los obtenidos por Samper Padilla en Las Palmas de Gran Canaria (1990) y con los de Cabrera Frías (2009) en Telde, destacamos importantes coincidencias. En los tres gráficos mostrados a continuación constatamos que los porcentajes de las cinco variantes contempladas son muy similares.

En primer lugar, hemos de destacar que más de la mitad de las realizaciones corresponden a R-2, tal y como era de esperar. Les siguen cuantitativamente los casos de R-0, que suponen entre un 25% y un 29% del total. La articulación plena de la vibrante supone entre un 13 y un 19%; y tanto la lateralización como la aspiración son las opciones minoritarias, entre un 1 y un 3% del total. Quizás la única diferencia reseñable en este sentido es que mientras que para Samper Padilla el porcentaje de aspiraciones era muy parecido al que presentan las lateralizaciones (1990: 153), en nuestra muestra la cifra de laterales es muy inferior a la de aspiradas.

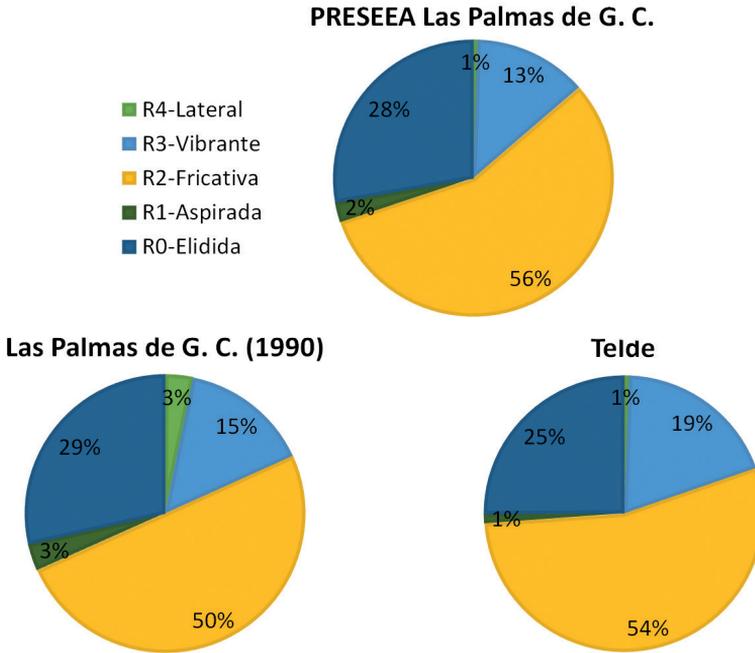


Gráfico 1. Distribución de las realizaciones de /r/ en los tres corpus

4.1. Factores lingüísticos

En las siguientes líneas nos centraremos en los condicionantes lingüísticos que influyen en la aparición de las distintas variantes. Concretamente, estudiaremos la incidencia de variables distribucionales (posición final de sílaba interior o en final de palabra), funcionales (estatus gramatical de la *-r/* cuando es el morfema de infinitivo) y contextuales (esto es, si la vibrante precede a una consonante obstruyente, lateral o nasal en las sílabas interiores; en posición final se tendrá también en consideración el contexto prepausal o prevocálico).

Comenzando por los factores distribucionales, cuyos resultados se muestran en la tabla número 3, vemos que la posición final de palabra favorece claramente la elisión, en 282 de los 334 casos. Por el contrario, 19 de las 27 realizaciones aspiradas y 131 de las 157 vibrantes plenas corresponden al interior de palabra. La prueba de chi-cuadrado de Pearson nos aporta una significación máxima (0,000), es decir, confirma la dependencia existente entre la posición y la aparición de las variantes de */r/*.

	Interna		final	
	N	%	N	%
R-4	3	0,52	3	0,48
R-3	131	22,55	26	4,2
R-2	376	64,72	300	48,47
R-1	19	3,27	8	1,29
R-0	52	8,95	282	45,56
Total	581		619	

Tabla 3. Distribución de las variantes de /r/ según la posición

El cotejo de estos datos con las investigaciones previas nos permite observar la repetición de los mismos patrones: en los tres trabajos destaca el aumento de R-0 en posición final, si bien en Telde el fenómeno parece ser menos acusado. En cuanto a la conservación de la vibrante, nuestros resultados coinciden en mayor medida con los de Telde que con los de Samper Padilla, quien recogía un mayor equilibrio en las apariciones de R-3 en posición interna o final mientras que R-2 descendía de manera notable al final de palabra, casi un 25% con relación a su porcentaje en posición interna (1990: 155).

Los fenómenos menos extendidos, la aspiración y la lateralización, podrían estar actualmente en retroceso si comparamos los datos de la capital en 1990 con

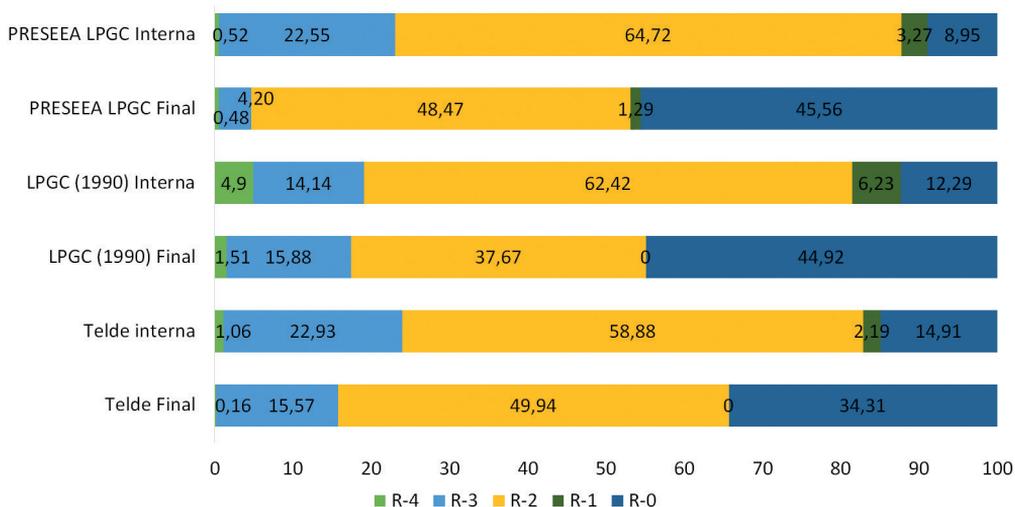


Gráfico 2. Distribución de las variantes de /r/ según la posición en los tres corpus

los otros dos corpus: frente al 6,23% de R-1 en interior de palabra en los datos de Samper Padilla, Cabrera Frías recogió un 2,19% y nosotros un 3,27%; ahora bien, hemos recogido un 1,29% de aspiraciones en posición final de palabra, un contexto hasta ahora poco propicio para las apariciones de R-1.

En segundo lugar, atenderemos al factor funcional, es decir, el estatus gramatical de la vibrante en los casos en los que se trata del morfema de infinitivo [+gram] frente al resto de los contextos [-gram]. Este factor ha incidido de manera estadísticamente significativa en los resultados, con un valor de 0,000 en la prueba de chi-cuadrado. Así, se observa que en los infinitivos se produce un aumento considerable de las elisiones; en menor medida, también aumentan las aspiraciones. Por el contrario, la conservación, plena o relajada, es mucho mayor cuando la /r/ no tiene valor gramatical. Con respecto a R-4, no se ha dado ningún caso en infinitivos.

	[-gram]		[+gram]	
	N	%	N	%
R-4	6	0,82	0	0,00
R-3	131	17,92	26	5,54
R-2	480	65,66	196	41,79
R-1	10	1,37	17	3,62
R-0	104	14,23	230	49,04
Total	731		469	

Tabla 4. Distribución de las variantes de /r/ según el estatus gramatical

Antes de cotejar nuestros datos con los de Samper Padilla y Cabrera Frías, debemos tener en cuenta que ellos no tuvieron en consideración la posible aparición de R-1 en los infinitivos, por lo que no contemplaron este contexto a la hora de calcular los porcentajes. En cambio, en el corpus PRESEEA hemos recogido un 3,62% de aspiraciones en infinitivos y un 1,37% en los restantes contextos.

En el gráfico 3 vemos, por una parte, que la situación se asemeja a la de 1990 en cuanto a la elisión del morfema de infinitivo en la mitad de los casos; en Telde, la cifra de R-0 en infinitivos es algo menor, un 43,47%. Pero, por otra parte, a diferencia de Samper Padilla, cuyos informantes presentaban lateralizaciones independientemente del estatus gramatical de la vibrante, y de Cabrera Frías, que obtuvo porcentajes mínimos de R-4, no contamos con ningún ejemplo de lambdacismo en los infinitivos.

Finalmente, atendiendo al factor contextual, observamos en la tabla 5 la distribución de las cinco variantes estudiadas en función del contexto de aparición.

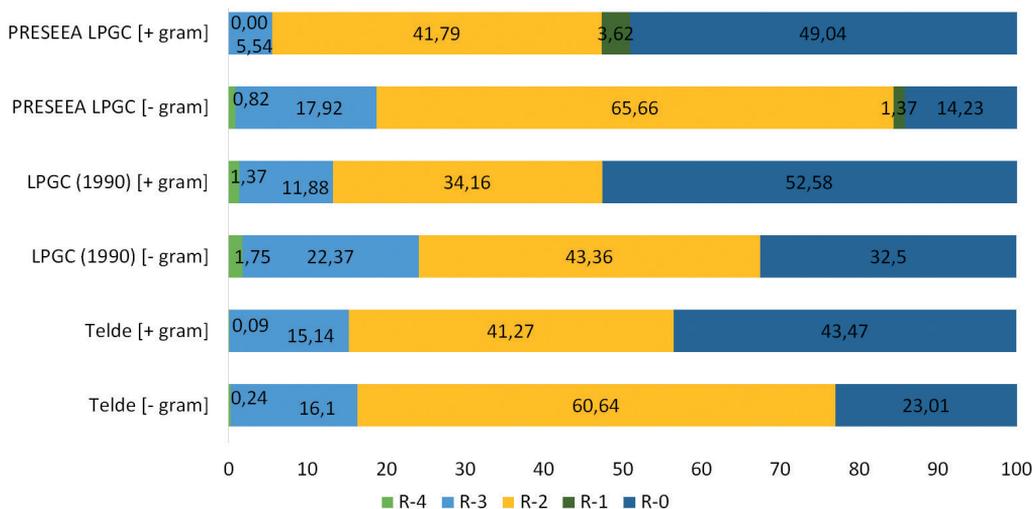


Gráfico 3. Distribución de las variantes de /r/ según el estatus gramatical en los tres corpus

En posición interior de palabra, la vibrante puede aparecer seguida de consonante obstruyente, lateral o nasal; en posición final, a estos contextos debemos sumar el prevocálico y el prepausal. Cabe especificar que consideramos como *obstruyentes* a las consonantes oclusivas, fricativas y africadas. Asimismo, en cuanto a las nasales, hemos mostrado por separado los casos de la bilabial y la alveolar, puesto que los trabajos previos han indicado que /m/ y /n/ inciden de distinta forma en los resultados. En esta ocasión, no ha sido posible confirmar la significación estadística de este factor dado el porcentaje de casillas en que se obtienen valores de cero.

Los escasos seis ejemplos de R4 se dan en contexto preobstruyente, tanto interna como final (*por cosas, por delante, guardia* y *cualquier bobería*²) o ante la nasal bilabial (*armo* [verbo *armar*], *hermana*). Con respecto a este último contexto, Samper Padilla señalaba que las realizaciones laterales aparecen con más frecuencia en posición interior ante la nasal bilabial cuando -/r/ no es marca de infinitivo (2007: 275), y, en menor medida, ante los contextos prelateral y preobstruyente. En cambio, en Telde se daban más apariciones de R-4 ante lateral que ante obstruyente, sobre todo en la -/r/ interna de los infinitivos (Cabrera Frías 2009: 182).

² Se da un caso de metátesis al intercambiar las posiciones de las dos líquidas de la palabra: “cuarquiel”.

		Obstruyente		Lateral		-rm-		-rn-		Vocal		Pausa	
		N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Interna no infinitiva	R-4	1	0,24	0	0,00	2	2,86	0	0,00				
	R-3	106	25,24	0	0,00	11	15,71	2	20,00				
	R-2	283	67,38	0	0,00	49	70,00	3	30,00				
	R-1	2	0,48	2	66,67	0	0,00	5	50,00				
	R-0	28	6,67	1	33,33	8	11,43	0	0,00				
	Total	420		3		70		10					
Interna infinitiva	R-4	-		-		-		-					
	R-3	3	15	4	12,90	5	20	0	0,00				
	R-2	14	70	8	25,81	17	68	2	100				
	R-1	0	0	10	32,26	0	0	0	0,00				
	R-0	3	15	9	29,03	3	12	0	0,00				
	Total	20		31		25		2					
Final no infinitiva	R-4	3	3,70	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00
	R-3	7	8,64	1	3,45	0	0,00	0	0,00	0	0,00	4	9,52
	R-2	49	60,49	20	68,97	5	55,56	4	50,00	47	79,66	20	47,62
	R-1	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	2,38
	R-0	22	27,16	8	27,59	4	44,44	4	50,00	12	20,34	17	40,48
	Total	81		29		9		8		59		42	
Final infinitiva	R-4												
	R-3	6	5,41	1	4,35	2	11,11	0	0,00	1	0,74	4	4,17
	R-2	33	29,73	5	21,74	10	55,56	1	14,29	65	47,79	41	42,71
	R-1	1	0,90	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	6	6,25
	R-0	71	63,96	17	73,91	6	33,33	6	85,71	70	51,47	45	46,88
	Total	111		23		18		7		136		96	

Tabla 5. Distribución de las variantes de /r/ según posición, estatus gramatical y contexto

La articulación más tensa se da mayoritariamente ante consonante obstruyente en interior de palabra, como en *recuerdo* o *deporte*, aunque recogemos otros ejemplos en posición final (*bar que*, *pesar de*, *jugar con*) o en posición interna ante /m/ (*hermano*, *terminar*). El comportamiento de R-3 no sigue unas pautas fijas, puesto que Samper Padilla (1990: 161) la asociaba a contextos prevocálicos, en especial cuando no es marca de infinitivo, y Cabrera Frías (2009: 183) obtenía más casos ante consonante nasal y en final de palabra ante pausa.

La variante fricativa o relajada es la más frecuente en casi todos los contextos fónicos. Destaca el alto índice de aparición que adquiere ante nasal bilabial

(en torno al 70% en posición interna y un 55% en posición final), algo que también señalaban Samper Padilla (1990: 160-161) y Cabrera Frías (2009: 183-184), y –al igual que en Telde– ante vocal, “hecho esperable por la tendencia a unir la consonante final de palabra con la vocal inicial de la siguiente” (Samper Padilla 2007: 275). Samper Padilla también recogía numerosos casos en los infinitivos en posición interna ante obstruyentes. En Telde destacaba su aparición en el contexto $-\text{[rn]}$ - en infinitivos, tanto en posición interna como final (Cabrera Frías 2009: 183).

La aspiración se produce en mayor medida en posición interna ante lateral, especialmente en infinitivos seguidos de un pronombre enclítico (*darle, leerlo, hacerlo...*), así como en el grupo $-\text{[rn]}$ - (*gobierno, yerno*), coincidiendo en esto con Catalán (1960: 326), Alvar (1972: 113), Samper Padilla (1990: 161) y Cabrera Frías (2009: 184).

Las elisiones son numerosas en posición final, no solo ante pausa, como esperábamos a partir de las conclusiones de Alvar (1972: 113) y Samper Padilla (1990: 161), sino también ante vocales o consonantes preobstruyentes y nasales. Asimismo, en Telde, Cabrera Frías (2009: 185) recogía numerosos ejemplos en infinitivos en contexto prelateral. Parece claro que nuevamente debemos atender al estatus gramatical de la vibrante, puesto que un porcentaje muy representativo de estas elisiones corresponde al morfema de infinitivo: un 72,6% de las 62 apariciones de R-0 ante pausa, un 85,3% en contexto prevocálico (*hacer una, mejor un, leer un*) y un 76,3% en preobstruyente (*bordar todo, ir pero*).

La conjunción *porque* supone una excepción dentro del contexto interior preobstruyente, dado que en este vocablo en particular “el proceso de debilitamiento de la vibrante ha avanzado mucho” (Samper Padilla 1990: 162) y son frecuentes las elisiones³, que suponen 23 de los 101 casos recopilados, es decir, casi un cuarto (frente a 55 apariciones de R-2 y otras 23 de R-3).

También merece atención aparte el comportamiento de la vibrante en el contexto $-\text{[rn]}$ -, que en nuestros datos se distribuye entre un 37% de elisiones, un 18,5% de aspiraciones y un 44,5% de articulación plena o relajada, sin que parezca relevante el estatus gramatical.

4.2. Factores sociales

Como ya se indicó en el apartado dedicado a la metodología, el corpus PRE-SEEA-Las Palmas fue preestratificado en función de los factores sexo, edad y nivel sociocultural, pero para el propósito que nos ocupa nos hemos centrado

³ Catalán (1989: 183) recogió que “la hija de médico de Las Palmas (...) pronunciaba *póque*”.

en los informantes del nivel de instrucción bajo, dado que los fenómenos de lateralización, aspiración y elisión de la vibrante parecen ser más numerosos entre los hablantes menos cultos (Samper Padilla 1990: 169). En este apartado analizaremos la incidencia de las otras dos variables sociales: el sexo y el grupo generacional.

En el gráfico 4 podemos observar la distribución individual de las variantes en los veinticuatro informantes. Aunque las realizaciones de R-2 son las mayoritarias en todos, es muy llamativo que mientras que algunos sujetos como 55 y 64, ambas mujeres, no presenten ningún caso de R-0, otros como 59 y 65 muestran cifras muy altas de elisión. Los fenómenos más reducidos como la aspiración o lateralización no se dan en todos los informantes.

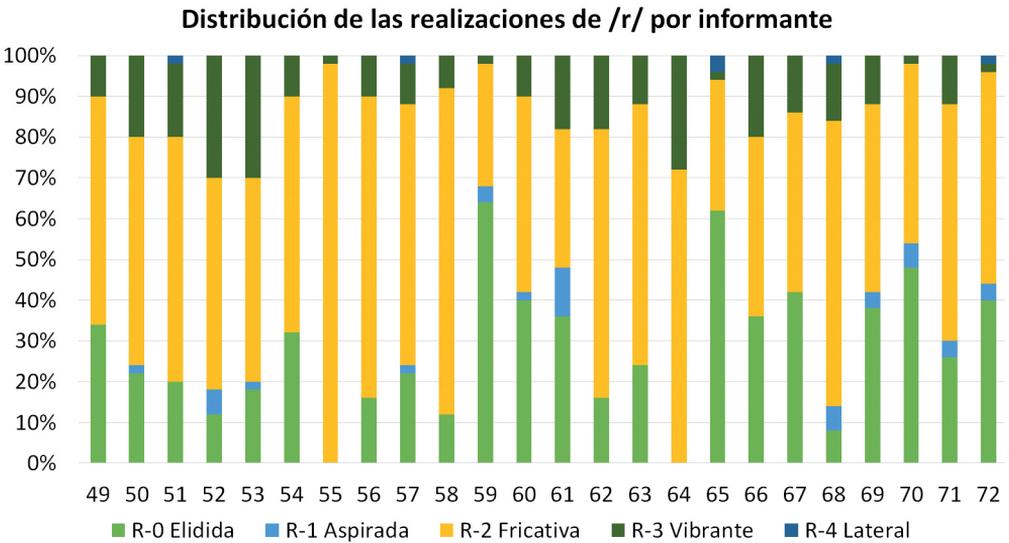


Gráfico 4. Distribución de las variantes de /r/ por informante

Comenzando por la incidencia del factor sexo, vemos que los hombres presentan un porcentaje más alto de elisiones y las mujeres de fricativas. En cambio, los valores de R-4, R-3 y R-1 son más similares entre ambos. La incidencia este factor, que Samper Padilla (1990: 166) y Cabrera Frías (2009: 199) consideraron poco determinante, obtiene una significación estadística aceptable, con un valor de 0,044 en la prueba de chi-cuadrado.

	Hombre		Mujer	
	N	%	N	%
R-4	5	0,83	1	0,17
R-3	79	13,17	78	13
R-2	318	53	358	59,67
R-1	11	1,83	16	2,67
R-0	187	31,17	147	24,5
Total	600		600	

Tabla 6. Distribución de las variantes de /r/ según el factor sexo

En cambio, el factor generacional ha mostrado una mayor capacidad de incidencia en los resultados, con un valor de 0,00 en la prueba de chi-cuadrado de Pearson. En este sentido, las variantes consideradas menos prestigiosas (R-4, R-1 y R-0) se han dado mayoritariamente en hablantes de mayor edad. Aunque el escaso número de aspiraciones y, sobre todo, de lateralizaciones nos invite a ser prudentes en la interpretación de estos datos, atendiendo a las elisiones resulta evidente que el número de R-0 llega a duplicarse en la tercera generación en comparación con la primera, tal y como se muestra en la tabla 7. Por el contrario, la conservación de /r/ tanto plena como relajada parece más característica del habla de los jóvenes. Ya en 1972, Alvar asociaba la articulación plena de la vibrante a “personas relativamente jóvenes y que ya han aprendido a leer y escribir”, frente a la tendencia de los mayores a la aspiración o incluso a la nasalización (1972: 116-117). Con respecto al grupo *-[rn]-* podemos señalar que nuestros cinco casos de aspiración (en *gobierno*, *Materno* y *yerno*) aparecen entre hablantes mayores de cincuenta años. También Samper Padilla (1990: 167) señalaba que las lateralizaciones y las aspiraciones “se reducen a algo menos de la mitad cuando pasamos de los hablantes de mayor edad a los más jóvenes”. Por su parte, Cabrera Frías señala que los porcentajes de elisión no difieren demasiado entre las distintas generaciones en Telde, excepto en posición final, contexto en el que aumentan en proporción a la edad de los hablantes. Asimismo, indica que los teldenses de la primera generación acumulan mayor número de plenas y relajadas (2009: 208).

	1. ^a generación		2. ^a generación		3. ^a generación	
	N	%	N	%	N	%
R-4	1	0,25	1	0,25	4	1
R-3	65	16,25	53	13,25	39	9,75
R-2	252	63	229	57,25	195	48,75
R-1	5	1,25	10	2,5	12	3
R-0	77	19,25	107	26,75	150	37,5
Total	400		400		400	

Tabla 7. Distribución de las variantes de /r/ según el factor edad

4.3. Factores pragmáticos

Un último factor, de tipo pragmático, tiene que ver con el momento de la entrevista. Ya hemos señalado que en cada informante se han seleccionado veinticinco casos al comienzo de la grabación y otros veinticinco al final. De este modo, el mayor grado de relajación o espontaneidad de los hablantes tras una hora de conversación podría favorecer las soluciones relajadas, algo que aparentemente ha sucedido: R-2 y R-3 son algo más frecuentes en los primeros minutos, mientras que las aspiraciones y, de manera más destacada, las elisiones, aparecen con más frecuencia en los últimos. La prueba de chi-cuadrado de Pearson, en esta ocasión, nos impide rechazar la hipótesis nula puesto que la significación estadística de este factor es de 0,05.

	Principio		Final	
	N	%	N	%
R-4	5	0,83	1	0,17
R-3	87	14,5	70	11,67
R-2	349	58,17	327	54,5
R-1	11	1,83	16	2,67
R-0	148	24,67	186	31
N	600		600	

Tabla 8. Distribución de las variantes de /r/ según el momento de la entrevista

A la hora de interpretar este resultado conviene tener en consideración el estatus gramatical de estas consonantes vibrantes, puesto que en el último bloque de las entrevistas semidirigidas del proyecto PRESEEA se plantean habitualmente

cuestiones de tipo hipotético (“¿Qué harías si te tocara la lotería?”, “¿Qué cambiarías de tu vida si volvieras a nacer?”), por lo que es habitual que las respuestas se den en forma de infinitivo (“comprarme una casa”, “seguir estudiando”, “ir de viaje”). En la tabla 9 vemos que el aumento de elisiones al final de la entrevista va ligado a un aumento de verbos en infinitivo, mientras que cuando el estatus gramatical de la /r/ es nulo, se equilibra el número de R-0 al principio y al final.

Estatus gramatical	Momento de la entrevista	R-0 Elidida	R-1 Aspirada	R-2 Fricativa	R-3 Vibrante	R-4 Lateral	Total
Ninguno	Principio	59	4	273	73	5	414
	Final	45	6	207	58	1	317
	Total	104	10	480	131	6	731
Infinitivo	Principio	89	7	76	14		186
	Final	141	10	120	12		283
	Total	230	17	196	26		469

Tabla 9. Distribución de variantes de /r/ según factores pragmáticos y funcionales

5. Conclusiones

En líneas generales, podemos afirmar que hemos logrado los objetivos que nos habíamos propuesto en cuanto al análisis de la variación del fonema /r/ en posición implosiva y a su cotejo con trabajos previos en la isla de Gran Canaria.

En primer lugar, y coincidiendo con los resultados de Samper Padilla (1990) en Las Palmas de Gran Canaria y Cabrera Frías (2009) en Telde, la conservación de /r/ es la opción mayoritaria, especialmente en su variedad más relajada R-2. La elisión es la segunda realización más frecuente y supone un cuarto de los casos. Por el contrario, los fenómenos de menos alcance son la aspiración (2,25%) y, sobre todo, la lateralización (0,5%).

Hemos comprobado que la elisión se ve favorecida por la posición final de palabra (algo que también se daba en los datos de Samper Padilla y, en menor medida, en los de Cabrera Frías de Telde) y por el estatus gramatical de los infinitivos. Ahora bien, consideramos que la aparición de R-0 no se limita al contexto prepausal, sino que se está extendiendo también a los infinitivos en contexto pre-vocálico o preobstruyente.

La aparición de R-3 es mayor ante consonantes obstruyentes y nasales bilabiales en interior de palabra, con la excepción de la conjunción *porque*, que presenta un mayor número de elisiones.

Las aspiraciones se producen principalmente en los infinitivos en posición interna ante pronombres clíticos que comienzan por [l], así como en el grupo [rn]-. Aunque nuestro corpus presenta menos realizaciones de R-1 que el de Samper Padilla, estas aparecen en más contextos, al darse en ocasiones en posición final y en infinitivos.

En cambio, las escasas lateralizaciones, que no se dan nunca en infinitivo, son habituales ante consonantes obstruyentes o nasales bilabiales.

Atendiendo a los factores sociales, hemos visto que las cifras de R-0 son más altas en el sexo masculino y las de R-2 en el femenino. Asimismo, las realizaciones laterales, aspiradas y elididas son más habituales entre hablantes mayores de 55 años. De este modo, los varones de la tercera generación son los que presentan mayores porcentajes de las variables consideradas menos prestigiosas.

Finalmente, la mayor espontaneidad del hablante en los últimos minutos de la entrevista propicia un descenso de las apariciones de R-2 y R-3, y, en consecuencia, un aumento de las variantes más relajadas. Ahora bien, el mayor número de elisiones al final de la conversación no puede atribuirse únicamente a esta supuesta relajación, sino que también puede explicarse por la mayor aparición de infinitivos en el último bloque de la entrevista.

Estadísticamente no ha sido posible demostrar la incidencia en los resultados ni en este último factor, ni en función del contexto. En cambio, la significación estadística del chi-cuadrado de Pearson es máxima en los factores distribuciones, funcionales y generacionales; en menor medida, también obtiene un valor aceptable el factor sexo.

Podemos finalizar recalcando la plena vigencia de los análisis de nuestros predecesores en la materia. En líneas generales, creemos que la distribución de las variantes de /r/ en coda silábica sigue los mismos patrones anteriormente descritos, aunque podríamos intuir una cierta expansión de la elisión y de la aspiración en contextos donde hace veinte años era menos frecuente. Esperamos tener la ocasión de enriquecer estos resultados, mediante su contraste tanto con los informantes del nivel de instrucción medio o alto del mismo corpus, como con futuras investigaciones que aborden la situación actual del español hablado en Las Palmas de Gran Canaria.

Referencias bibliográficas

- ALVAR, Manuel (1972): *Niveles socio-culturales en el habla de Las Palmas de Gran Canaria*. Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo Insular de Gran Canaria.
- (dir.) (1999): *Manual de dialectología hispánica: el español de España*. Barcelona: Ariel.

- CABRERA FRÍAS, Salomé (2009): *Estudio sociolingüístico del español hablado en Telde (Gran Canaria)*. Tesis de doctorado inédita. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- CATALÁN, Diego (1960): “El español canario, entre Europa y América”, *Boletim de Filologia*, XIX, pp. 317-337.
- (1964): “El español en Canarias”. En *Presente y futuro de la lengua española. Actas de la Asamblea de Filología del I Congreso de Instituciones hispánicas*. Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, vol. I, pp. 239-280.
- (1989): *El español, orígenes de su diversidad*. Madrid: Paraninfo.
- GARCÍA MOUTON, Pilar (2002): *Lenguas y dialectos de España*. Madrid: Arco/Libros.
- HIDALGO NAVARRO, Antonio y QUILIS MERÍN, Mercedes (2004): *Fonética y fonología españolas*. 2.ª ed. corregida y ampliada. Valencia: Tirant lo Blanch.
- NAVARRO TOMÁS, Tomás (1985): *Manual de pronunciación española*. 22.ª ed. Madrid: CSIC.
- QUILIS, Antonio (1999): *Tratado de fonología y fonética españolas*. 2.ª ed. Madrid: Gredos.
- (2012): *Principios de fonología y fonética españolas*. Madrid: Arco/Libros.
- SAAVEDRA PÉREZ, Melania. (2016): *El español de canarias en el humor gráfico de J. Morgan*. Trabajo de fin de grado inédito. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- SAMPER PADILLA, José Antonio (1990): *Estudio sociolingüístico del español de Las Palmas de Gran Canaria*. Las Palmas de Gran Canaria: Caja de Canarias.
- (2007): “La vibrante implosiva en el español de Las Palmas de Gran Canaria: factores lingüísticos que propician su variación”. En Manuel Ariza Viguera *et al.* (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Tomo II. Edición digital. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. [Publicación original, Madrid: Pabellón de España, 1992, pp. 267-277].
- SAMPER PADILLA, José Antonio y HERNÁNDEZ CABRERA, Clara Eugenia (2002): “La representación de las variantes de /s/ en las obras costumbristas de Pancho Guerra”. En Germán Santana Henríquez *et al.* (coord.), *Studia Humanitatis in Honorem Antonio Cabrera Perera*. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, pp. 473-494.
- (2010): “Un estudio de variación fónica en el marco del PRESEEA: realizaciones de /d/ entre los hablantes de nivel universitario de Las Palmas de Gran Canaria”, *Lingüística Española Actual*, 32, 1, pp. 5-34.
- SAMPER PADILLA, José Antonio y SAMPER HERNÁNDEZ, Marta (2020): “The Weakening of Intervocalic /d/ in the Spanish of Las Palmas de Gran Canaria. Comparison with Other Speech Communities”, *Spanish in Context*, 17, 2, pp. 221-246.
- TROYA DÉNIZ, Magnolia (2022): “Mantenimiento y elisión de /d/ intervocálica en un corpus de intervenciones parlamentarias”. En *Studia Philologica in Honorem José Antonio Samper*. Madrid: Academia Canaria de la Lengua/Arco/Libros, pp. 895-918.

